

Załącznik nr 2 do uchwały nr 2 Senatu Uczelni Lingwistyczno-Technicznej w Przasnyszu
z dnia 23 września 2022 roku
w sprawie zatwierdzenia zmian w programie studiów oraz kierunkowych efektów uczenia się dla
kierunku Filologia, studiów I i II stopnia

**UCZELNIA
LINGWISTYCZNO-TECHNICZNA
W PRZASNYSZU
FILIA W ŚWIECIU**

Program studiów dla kierunku

FILOLOGIA

**studia II stopnia
profil praktyczny**

ROK AKADEMICKI 2022/2023

Spis treści

PODSTAWA PRAWNA	3
OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA STUDIÓW	3
Cele kształcenia.....	4
Specjalność.....	8
Specjalizacje.....	9
Zasady rekrutacji (warunki i tryby rekrutacji oraz terminy jej prowadzenia).....	9
Opis sposobu weryfikacji efektów uczenia się	9
Stosowane metody dydaktyczne	10
EFEKTY UCZENIA SIĘ.....	11
Kierunkowe efekty uczenia się	11
System przypisywania punktów ECTS poszczególnym przedmiotom.....	15
Program przedmiotów na studiach drugiego stopnia na kierunku Filologia.....	15
Moduły zajęć do wyboru.....	16
Zajęcia powiązane z praktycznym przygotowaniem zawodowym	18
Specjalizacja nauczycielska	18
Specjalizacja tłumaczeniowa.....	19
Wartości wskaźników ECTS wg § 3 Rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 28 września 2018 r.	20
DYPLOMOWANIE.....	27
PRAKTYKA ZAWODOWA.....	28

PODSTAWA PRAWNA

Program studiów został opracowany w oparciu o obowiązujące przepisy określone w:

1. Ustawa z dnia 20 lipca 2018 r. - Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (Dz.U. 2018 poz. 1668),
2. Rozporządzenie Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 27 września 2018 r. w sprawie studiów (Dz.U. 2018 poz. 1861),
3. Rozporządzenie Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 14 listopada 2018 r. w sprawie charakterystyk drugiego stopnia efektów uczenia się dla kwalifikacji na poziomach 6–8 Polskiej Ramy Kwalifikacji (Dz.U. 2018 poz. 2218),
4. Rozporządzenie Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 20 września 2018 r. w sprawie dziedzin nauki i dyscyplin naukowych oraz dyscyplin artystycznych (Dz.U. 2018 poz. 1818).
5. Rozporządzenie Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 25 lipca 2019 r. w sprawie standardu kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela

OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA STUDIÓW

Nazwa kierunku studiów	Filologia
Poziom kształcenia	Studia II stopnia
Profil kształcenia	Praktyczny
Forma prowadzenia studiów	Niestacjonarne
Czas trwania studiów	4 semestry (2 lata)
Tytuł zawodowy uzyskiwany przez absolwenta	Magister

Udział punktów ECTS w dyscyplinach naukowych:

Nazwa dyscypliny	Punkty ECTS	
	liczba	%
językoznawstwo	98	82%
literaturoznawstwo	22	18%
SUMA	120	100%

Kierunek studiów przyporządkowany jest do dziedziny nauk humanistycznych, w dyscyplinie językoznawstwo oraz literaturoznawstwo. **Dyscypliną wiodącą jest językoznawstwo.**

Cele kształcenia

Głównym celem kształcenia jest na kierunku filologia wyposażenie absolwentów kierunku w wiedzę, umiejętności i kompetencje społeczne pozwalające na satysfakcjonującą karierę zawodową związaną ze studiowanym kierunkiem i specjalizacją.

Studia II stopnia na kierunku Filologia mają na celu wykształcenie wykwalifikowanych absolwentów w zakresie językoznawstwa i literaturoznawstwa, przygotowanych do wykonywania zawodu nauczyciela lub zawodu tłumacza. W toku kształcenia student nabywa praktycznych umiejętności językowych na poziomie C2 znajomości języka obcego według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

Studia przeznaczone są dla osób, które chcą pogłębić wiedzę z zakresu językoznawstwa, a także o literaturoznawstwa. Studia na kierunku Filologia są dedykowane osobom o otwartości wobec innych kultur i języków oraz kompetencji interkulturowych, gdyż przekazują wszechstronną wiedzę na temat kraju danego obszaru językowego.

Studenci nabywają usystematyzowaną wiedzę o strukturze danego języka obcego oraz wykształcają w pogłębionym stopniu umiejętności filologiczne w zakresie analizy i interpretacji tekstu, tworzenia tekstu pisanego i mówionego oraz ich wykorzystania w pracy zawodowej. Student zapoznaje się z uwarunkowaniami kraju danego obszaru językowego, a także najważniejszymi zjawiskami z zakresu współczesnej literatury.

Przy wyborze specjalizacji nauczycielskiej student nabędzie wiedzę z zakresu dydaktyki i metod nauczania języka obcego, wykształci umiejętności psychopedagogiczne i dydaktyczne

w odniesieniu do pracy z uczniem w szkole ponadpodstawowej. Student przygotowuje się do realizacji zadań zawodowych (dydaktycznych, wychowawczych i opiekuńczych) wynikających z roli nauczyciela.

Przy wyborze specjalizacji tłumaczeniowej student nabędzie kwalifikacje umożliwiające podjęcie pracy tłumacza języka specjalności w przedstawicielstwach firm lub firmach współpracujących z krajami danego obszaru językowego. Mogą znaleźć zatrudnienie m.in. w charakterze: redaktora, korektora w wydawnictwach, pracownika mediów, pracownika służb celnych, straży granicznej lub służb dyplomatycznych (po odpowiednim przeszkoleniu), pracownika biur podróży, firm spedycyjnych, przewoźników promowych. Ukończenie studiów na kierunku Filologia, specjalizacja tłumaczeniowa gwarantuje studentom biegłe opanowanie języka oraz zdobycie i ugruntowanie umiejętności translatorskich.

Szczegółowe cele kształcenia:

- dostarczenie absolwentom studiów II stopnia użytecznej wiedzy, praktycznych umiejętności zawodowych i kompetencji społecznych w dyscyplinach, do których przyporządkowany jest kierunek studiów tj. językoznawstwo i literaturoznawstwo,
- umożliwienie studentom i absolwentom satysfakcjonującej kariery zawodowej poprzez rozwój w dotychczasowej organizacji, podjęcie nowej pracy lub poprzez samozatrudnienie zgodnie z charakterem wybranej specjalizacji,
- umożliwienie studentom i absolwentom zdobycia niezbędnej wiedzy, umiejętności, kompetencji społecznych określonych dla 7 poziomu PRK w przypadku studiów II stopnia, co wiąże się z koniecznością realizacji zadań dydaktycznych i społeczno-wychowawczych, w tym w szczególności:
 - wykształcenia specjalistów w zakresie filologii angielskiej dysponujących szeroką wiedzą z zakresu językoznawstwa (jako dyscypliny wiodącej) posiadających umiejętności i kompetencje w zakresie języka angielskiego na poziomie C2 dla studiów II stopnia wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (ESOKJ),
 - zapoznania studenta z zaawansowaną wiedzą w zakresie języka angielskiego by mógł uzyskać wysokie kwalifikacje w ramach kompetencji ustnych, pisemnych, leksykalnych, gramatycznych, tekstowo-komunikacyjnych i wykorzystanie tej wiedzy w praktyce zawodowej (nauczycielskiej lub tłumaczeniowej),

- zaznajomienia studenta z problemami języka, a także możliwościami wykorzystania tej wiedzy w pracy zawodowej oraz dalszym rozwoju naukowym,
- wykształcenia umiejętności krytycznego myślenia, wiązania ze sobą faktów oraz wyciągania wniosków z posiadanych danych,
- wykształcenia umiejętności analizy i projektowania rozwiązań pogłębionych problemów badawczych i zawodowych, a także pozyskiwania, selekcjonowania oraz przetwarzania i przekazywania informacji z wykorzystywaniem różnych źródeł oraz nowoczesnych technologii,
- kształtowania umiejętności niezbędnych do komunikacji społecznej i interpersonalnej oraz pokazywanie studentom konieczności uczenia się przez całe życie oraz kształtowanie potrzeby planowania własnego rozwoju zawodowego,
- nabycie przez absolwentów umiejętności pracy w grupie, prowadzenia dyskusji, przyjmowania w grupie różnych funkcji.

Możliwości zatrudnienia i kontynuacji kształcenia oraz profilowanie sylwetki absolwenta

Ukończenie studiów skutkujące znajomością języka angielskiego na poziomie C2 dla studiów II stopnia wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (ESOKJ). Daje absolwentom możliwość bardzo dobrego odnalezienia się na rynku pracy, w szczególności w pracy jako tłumacze lub nauczyciele-lektorzy. Uwzględniając dużą elastyczność sposobów zarobkowania na obecnym rynku pracy absolwenci będą przygotowani do pracy jako specjaliści zarówno w zakresie umów etatowych, umów cywilnoprawnych jak również samozatrudnienia. Dotyczy to między innymi lokalnego i regionalnego rynku pracy, ale nabywana przez absolwentów wiedza, umiejętności oraz kompetencje społeczne mogą mieć także zastosowanie na krajowym rynku pracy, a ponadprzeciętne umiejętności w zakresie języka obcego otwierają przed absolwentami także możliwości pracy także o charakterze międzynarodowym. Należy także zaznaczyć, że absolwenci kierunku znajdują się w korzystnym położeniu, ponieważ na rynku pracy zaobserwować można rosnące zapotrzebowanie na wiedzę, umiejętności i kompetencje w jakie wyposażeni są absolwenci

podczas studiów. Na podstawie badania barometru zawodów¹ przedstawiającego prognozę zapotrzebowania na pracowników w przypadku bezpośredniego sąsiedztwa jakim jest dla powiatu świeckiego miasto Bydgoszcz jak również powiat bydgoski prognozy na 2023 rok wskazują deficyt poszukujących pracy dla filologów oraz tłumaczy. Ponadto na podstawie tej samej prognozy w większości powiatów województwa kujawsko-pomorskiego przewidywany jest deficyt nauczycieli przedmiotów ogólnych, w tym lektorów języka obcego.²

Studia na kierunku Filologia pozwalają na rozpoczęcie działalności zawodowej w dziedzinach wymagających aktywnej znajomości języka obcego. Absolwenci mogą pracować w biurach tłumaczeń, w redakcjach prasowych, radiowych i telewizyjnych, w wydawnictwach, w innych instytucjach kultury, a także w każdej instytucji/organizacji, w której należy wykazać się umiejętnością formułowania tekstu pisanego i mówionego, redakcji tekstu i jego interpretacji. Nabyte umiejętności umożliwią także pracę w administracji, turystyce i sektorze usług. Ukończenie studiów na kierunku filologia o specjalności nauczycielskiej umożliwia dodatkowo podjęcie pracy w charakterze nauczyciela języka obcego w szkołach ponadpodstawowych.

Absolwenci kierunku Filologia, studia II stopnia, mogą podjąć zatrudnienie m.in. w charakterze:

- tłumacza tekstów użytkowych;
- nauczyciela języka angielskiego w szkołach ponadpodstawowych, (dotyczy absolwentów studiów I stopnia, którzy posiadają kwalifikacje zawodowe w myśl Rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 25 lipca 2019 r. (w sprawie standardów kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela) oraz innych placówkach edukacyjnych zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Edukacji Narodowej z dnia 1 marca 2019 (w sprawie szczegółowych kwalifikacji wymaganych od nauczycieli),
- lektora pracującego w szkołach językowych,
- pracownika w instytucjach, w których wymagana jest umiejętność posługiwania się językiem obcym w sytuacjach zawodowych,
- asystenta do współpracy z partnerem zagranicznym,

¹ [Barometr Zawodów \(barometr.zawodow.pl\)](http://barometr.zawodow.pl),

² [Barometr Zawodów \(barometr.zawodow.pl\)](http://barometr.zawodow.pl),

- osoby prowadzącej własną działalność gospodarczą w kraju lub zagranicą,

Absolwent studiów II stopnia specjalizacji nauczycielskiej posiada pogłębioną wiedzę z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa. Absolwent studiów II stopnia uzyskuje tytuł zawodowy magistra, który uprawnia go do kontynuowania kształcenia w szkołach doktorskich w tej samej lub pokrewnej specjalności oraz kształcenia w ramach studiów podyplomowych, a także w ramach różnego rodzaju kursach i specjalistycznych szkoleniach. Jest również przygotowany do prowadzenia własnej działalności gospodarczej.

W ramach studiów II stopnia dla specjalizacji tłumaczeniowej absolwent jest przygotowany do pracy jako wysoko wyspecjalizowany ekspert w branży tłumaczeniowej. Uzyskuje tytuł zawodowy magistra, który uprawnia go do kontynuowania kształcenia w szkołach doktorskich w tej samej lub pokrewnej specjalności oraz kształcenia w ramach studiów podyplomowych, a także w ramach różnego rodzaju kursach i specjalistycznych szkoleniach. Jest również przygotowany do prowadzenia własnej działalności gospodarczej.

Absolwent posiada kompetencje podjęcia pracy zawodowej w biurach tłumaczeń, sektorze biznesowym i jest przygotowany do prowadzenia własnej działalności gospodarczej. Absolwent legitymuje się znajomością języka angielskiego na poziomie C2 wg Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (ESOKJ) oraz posługuje się terminologią specjalistyczną niezbędną do wykonywania pracy w biurze tłumaczeń, zna różne style językowe i potrafi swobodnie komunikować się w różnych sytuacjach społecznych.

Profilowanie sylwetki absolwenta ma na celu dopasowanie kompetencji uzyskiwanych przez absolwenta studiów do oczekiwań kandydatów, studentów i pracodawców oraz innych interesariuszy. Jest ono realizowane poprzez:

- wybór przedmiotu do wyboru w ramach przedmiotów uzupełniających,
- wybór tematyki dyplomowania (tj. promotora, przedmiotu projektu badawczego lub analitycznego do zrealizowania przez studenta i określenie tematu pracy dyplomowej),
- wybór organizacji, w których realizowane są praktyki zawodowe.

Specjalność

Aktualnie oferowana specjalność to Filologia angielska.

Specjalizacje

Specjalizacja jest określona przez nazwę oraz związany z nią zestaw przedmiotów, w ramach języka specjalności. Dobór przedmiotów uwzględnia przede wszystkim aktualne oczekiwania interesariuszy zewnętrznych, w tym kandydatów na studia, studentów oraz pracodawców. Aktualnie Uczelnia oferuje specjalizację nauczycielską oraz specjalizację tłumaczeniową.

Lista specjalności oraz specjalizacji może ulec zmianie w zależności od potrzeb rynku pracy i preferencji studentów w kolejnych cyklach kształcenia.

Zasady rekrutacji (warunki i tryby rekrutacji oraz terminy jej prowadzenia)

Podstawą przyjęcia na studia drugiego stopnia jest posiadanie dyplomu ukończenia studiów I stopnia lub wyższych, złożenie kompletu dokumentów w wyznaczonych terminach, spełnienie wymogów postępowania kwalifikacyjnego. Warunki i tryb rekrutacji na I rok studiów w formie studiów niestacjonarnych określone są Uchwałą Senatu Uczelni Lingwistyczno-Technicznej w Przasnyszu. Warunkiem dopuszczenia do postępowania kwalifikacyjnego kandydatów jest: złożenie w terminie kompletu dokumentów, w tym dyplomu ukończenia studiów I stopnia lub wyższych wydanego zgodnie z obowiązującymi przepisami w tym zakresie.

Opis sposobu weryfikacji efektów uczenia się

Efekty uczenia się dla prowadzonego kierunku studiów są uzyskiwane w procesie realizacji poszczególnych przedmiotów/modułów kształcenia poprzez realizację przedmiotowych efektów uczenia się. Przedmiotowe efekty uczenia się są osiągnane i weryfikowane w ramach poszczególnych przedmiotów/modułów wyróżnionych w planie studiów w sposób ustalony przez prowadzącego przedmiot zgodnie z zasadami zawartymi w kartach przedmiotów. Ocena stopnia realizacji przedmiotowych efektów uczenia się przez studenta jest wyznaczana każdorazowo przez prowadzącego zajęcia jako ocena z przedmiotu. Ogólne zasady konstrukcji oceny zostały zawarte w Regulaminie studiów.

Dla sprawdzenia osiągniętych efektów uczenia się dla wszystkich modułów przy egzaminach i zaliczeniach ustalono następującą skalę ocen:

- 91 – 100% bardzo dobry (5)
- 86 – 90% dobry plus (4,5)
- 76 – 85% dobry (4)
- 71 – 75% dostateczny plus (3,5)
- 61 – 70% dostateczny (3)
- poniżej 61% niedostateczny (2).

Stosowane metody dydaktyczne

W realizacji programu studiów na kierunku Filologia, studia II stopnia będą wykorzystywane następujące metody kształcenia:

- metody podające (nabywanie umiejętności przez przyswajanie przekazywanej wiedzy),
- metody problemowe (nabywanie umiejętności przez odkrywanie na podstawie wiedzy nabytej w drodze przekazu i wiedzy przyswojonej w ramach samodzielnej pracy własnej),
- metody praktyczne (nabywanie umiejętności poprzez praktyczne działanie, również wspierane najnowszymi technikami informacyjnymi),

oraz formy kształcenia:

- wykłady i konwersatoria (prowadzący w sposób elastyczny, w zależności od wielkości grupy realizowanego programu, używa obu tych form),
- ćwiczenia audytoryjne i konwersatoria (prowadzący w sposób elastyczny, w zależności od wielkości grupy i realizowanego programu, używa obu tych form),
- ćwiczenia laboratoryjne – ćwiczenia, które wymagają specjalistycznego wyposażenia w salach dydaktycznych, np. komputery, magnetofony itp.,
- praktyki.

Szczegóły stosowanych metod dydaktycznych zostały określone w poszczególnych kartach przedmiotów. Uczelnia dysponuje odpowiednią infrastrukturą, w tym również informatyczną, wspierającą proces dydaktyczny. Uczelnia Lingwistyczno-Techniczna wykorzystuje platformę Moodle do prowadzenia zajęć metodą e-learningu oraz oprogramowanie office365. Każdy student otrzymuje od administratora serwisów własne konta oraz jest przypisany do dedykowanych sobie kursów. Student nie dysponuje możliwością samodzielnego tworzenia konta oraz samodzielnego zapisywania się do kursu. Kursy pogrupowane zostały na kategorie

odpowiadające poszczególnym lokalizacjom: siedziba i filia. Każdy kurs ma strukturę tematyczną, tzn. jego treść podzielona została ze względu na zagadnienie, temat. Z reguły po takim temacie ma miejsce element sprawdzający nabytą wiedzę: quiz lub zadanie domowe. Materiał edukacyjny przekazywany jest w bardzo zróżnicowanej ciekawej dla studenta formie, są to nie tylko pliki tekstowe, ale również quizy, filmy, nagrania audio, prezentacje, tutoriale.

Każdy kurs zawiera również część ogólną, a w niej sylabus, informację o sposobie zaliczenia przedmiotu, forum dyskusyjne.

EFEKTY UCZENIA SIĘ

Kierunkowe efekty uczenia się

Efekty uczenia się do którego został przyporządkowany kierunek Filologia, zostały opracowane zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dn. 14 października 2018 r. w sprawie charakterystyk drugiego stopnia efektów uczenia się dla kwalifikacji na poziomach 6-8 Polskiej Ramy Kwalifikacji (Dz. U. 2018 r., poz. 2218).

Umiejscowienie kierunku w obszarze kształcenia

Absolwent studiów II stopnia na kierunku Filologia posiada pogłębioną wiedzę teoretyczną i praktyczną z zakresu językoznawstwa i literaturoznawstwa. Zna język specjalności na poziomie biegłości C2 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego Rady Europy.

Tabela 1. Kierunkowe efekty uczenia się dla studiów II stopnia na kierunku Filologia o profilu praktycznym

Kod efektu uczenia się dla kierunku studiów	Opis efektu uczenia się dla absolwentów studiów II stopnia na kierunku Filologia, profil praktyczny	Kod charakterystyki II stopnia dla kwalifikacji na poziomie 7 PRK
Wiedza		
K2P_W01	Zna w pogłębionym stopniu wybrane fakty, obiekty i zjawiska oraz metody i teorie stanowiące zaawansowaną wiedzę z zakresu językoznawstwa oraz rozumie praktyczne możliwości zastosowania tej wiedzy w działalności zawodowej – edukacyjnej i wychowawczej lub tłumaczeniowej.	P7S_WG

K2P_W02	Zna w pogłębionym stopniu wybrane fakty, obiekty i zjawiska oraz metody i teorie stanowiące zaawansowaną wiedzę z zakresu literaturoznawstwa oraz rozumie praktyczne możliwości zastosowania tej wiedzy w działalności zawodowej – edukacyjnej i wychowawczej lub tłumaczeniowej.	P7S_WG
K2P_W03	Zna w pogłębionym stopniu uporządkowaną i podbudowaną teoretycznie wiedzę obejmującą kluczowe i wybrane zagadnienia z zakresu językoznawstwa wraz z praktycznym zastosowaniem tej wiedzy w działalności zawodowej – edukacyjnej i wychowawczej lub tłumaczeniowej.	P7S_WG
K2P_W04	Zna w pogłębionym stopniu uporządkowaną i podbudowaną teoretycznie wiedzę obejmującą kluczowe i wybrane zagadnienia z zakresu literaturoznawstwa wraz z praktycznym zastosowaniem tej wiedzy w działalności zawodowej – edukacyjnej i wychowawczej lub tłumaczeniowej.	P7S_WG
K2P_W05	Zna w pogłębionym stopniu fundamentalne dylematy współczesnej cywilizacji w tym zakresie kulturowych, psychologicznych, pedagogicznych i tłumaczeniowych uwarunkowań obszaru języka obcego oraz rozumie praktyczne możliwości zastosowania tej wiedzy w działalności zawodowej – edukacyjnej i wychowawczej lub tłumaczeniowej.	P7S_WK
K2P_W06	Zna w pogłębionym stopniu ekonomiczne, społeczne i technologiczne uwarunkowania działalności zawodowej - edukacyjnej i wychowawczej lub tłumaczeniowej, w tym podstawowe zasady tworzenia i rozwoju różnych form przedsiębiorczości	P7S_WK
K2P_W07	Zna w pogłębionym stopniu prawne i etyczne uwarunkowania działalności zawodowej, w tym w zakresie ochrony własności przemysłowej i prawa autorskiego w działalności zawodowej - edukacyjnej i wychowawczej lub tłumaczeniowej, w tym zasady własności przemysłowej i prawa autorskiego	P7S_WK
Umiejętności		
K2P_U01	Potrafi wykorzystywać posiadana wiedzę poprzez formułowanie i rozwiązywanie złożonych i nietypowych problemów oraz innowacyjnie wykonywać zadania w warunkach nie w pełni przewidywalnych w działalności zawodowej - edukacyjnej i wychowawczej lub tłumaczeniowej	P7S_UW
K2P_U02	Potrafi wyszukiwać, analizować i integrować uzyskane informacje, dokonywać ich syntezy, twórczej interpretacji i krytycznej oceny, a także wyciągać wnioski oraz formułować i wyczerpująco uzasadniać swoje opinie oraz prezentować informacje w tym z wykorzystaniem zaawansowanych technik komunikacyjno-informacyjnych	P7S_UW
K2P_U03	Potrafi wykorzystywać poznaną wiedzę i rozwijać umiejętności profesjonalne w formułowaniu i rozwiązywaniu problemów oraz wykonywaniu zadań poprzez dobór oraz stosowanie właściwych metod i narzędzi i ich adaptacji lub opracowania nowych metod i narzędzi	P7S_UW

	związanych z wybraną sferą działalności zawodowej – edukacyjnej i wychowawczej lub tłumaczeniowej	
K2P_U04	Potrafi formułować i testować hipotezy związane z prostymi problemami wdrożeniowymi w zakresie działalności zawodowej – edukacyjnej i wychowawczej lub tłumaczeniowej	P7S_UW
K2P_U05	Potrafi wykorzystywać posiadaną wiedzę prawną, w tym z zakresu ochrony własności przemysłowej i prawa autorskiego w zakresie działalności zawodowej – edukacyjnej i wychowawczej lub tłumaczeniowej	P7S_UW
K2P_U06	Posiada umiejętności językowe w zakresie języka obcego właściwego dla kierunku filologia, w tym dotyczące specjalistycznej terminologii, zgodne z wymaganiami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego na poziomie C2	P7S_UK
K2P_U07	Potrafi komunikować się na tematy specjalistyczne ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców, w tym przygotować wystąpienia ustne i pisemne, prowadzić debatę, przedstawiać i oceniać opinie oraz dyskutować z wykorzystaniem różnych kanałów i technik informacyjno-komunikacyjnych w zakresie działalności zawodowej – edukacyjnej i wychowawczej lub tłumaczeniowej	P7S_UK
K2P_U08	Potrafi samodzielnie poszerzać wiedzę, planować i realizować własny rozwój zawodowy, a także ukierunkowywać w tym zakresie innych w działalności zawodowej – edukacyjnej i wychowawczej lub tłumaczeniowej	P7S_UU
	Potrafi organizować pracę własną, a także podległego mu zespołu w tym współpracować z innymi osobami w ramach prac zespołowych, podejmować wiodącą rolę w zespole i kierować pracą zespołu, w zakresie działalności zawodowej – edukacyjnej i wychowawczej lub tłumaczeniowej	P7S_UO
Kompetencje społeczne		
K2P_K01	Jest gotów do krytycznej oceny posiadanej wiedzy i odbieranych treści w ramach działalności zawodowej - edukacyjnej i wychowawczej lub tłumaczeniowej	P7S_KK
K2P_K02	Jest gotów do zdobywania i doskonalenia wiedzy oraz umiejętności poznawczych i praktycznych, rozumie potrzebę stałego dokształcania się zawodowego oraz właściwego określania priorytetów zawodowych, a także zasięgania opinii ekspertów w przypadku trudności z samodzielnym rozwiązaniem problemu w zakresie działalności zawodowej – edukacyjnej i wychowawczej lub tłumaczeniowej	P7S_KK
K2P_K03	Jest gotów do działania w sposób przedsiębiorczy i profesjonalny, inicjonowania działań na rzecz interesu publicznego, inspirowania i organizowania działalności na rzecz środowiska społecznego oraz	P7S_KO

	wypełniania zobowiązań społecznych wykorzystując wiedzę i umiejętności z zakresu filologii	
K2P_K04	Jest gotów do odpowiedzialnego pełnienia ról zawodowych z uwzględnieniem zmieniających się potrzeb społecznych w tym rozwijania dorobku zawodu filologa, podtrzymywanie jego etosu oraz przestrzegania prawa i rozwijania zasad etyki zawodowej i promowania tych wartości w zakresie działalności zawodowej – edukacyjnej i wychowawczej lub tłumaczeniowej	P7S_KR

Objaśnienia oznaczeń symbolu efektu kierunkowego:

K (przed podkreślnikiem) – kierunkowe efekty uczenia się

2 (przed podkreślnikiem) – drugi stopień studiów

P (przed podkreślnikiem) – profil praktyczny

W (po podkreślniku) - kategoria wiedzy

U (po podkreślniku) - kategoria umiejętności

K (po podkreślniku) - kategoria kompetencji społecznych

System przypisywania punktów ECTS poszczególnym przedmiotom

Studenci Uczelni Lingwistyczno-Technicznej w Przasnyszu objęci są europejskim systemem transferu punktów (ECTS). Oznacza to, że zaliczenie przedmiotów w ramach studiów podlega zasadom punktacji, stosowanym na wszystkich uczelniach europejskich, które wdrożyły system ECTS.

W planach studiów i programach nauczania określono szczegółowo liczbę punktów przypisanych poszczególnym przedmiotom, co oznacza szczegółowe określenie liczby punktów, które są wymagane do zaliczenia semestru.

W przypisywaniu punktów poszczególnym przedmiotom kierowano się zasadą, iż wymiar punktów musi uwzględniać rzeczywisty nakład pracy studenta. W programie studiów przyjmuje się, że 1 punkt ECTS odpowiada nakładowi pracy studenta w wysokości 25h-30h i obejmuje zajęcia zorganizowane przez uczelnię oraz indywidualną pracę studenta związaną z tymi zajęciami.

Ponadto w programie studiów uwzględnia się wnioski z analizy zgodności efektów uczenia się z potrzebami rynku pracy oraz wnioski z analizy wyników monitoringu, o którym mowa w art. 352 ust.1 ustawy. W tym celu Uczelnia dokonuje analizy zgodności efektów uczenia się z potrzebami rynku pracy w szczególności poprzez monitoring lokalnego i regionalnego rynku pracy, analizę dokumentów strategicznych na poziomie lokalnym i regionalnym, wniosków z konsultacji realizowanych w ramach kontaktów z przedstawicielami interesariuszy zewnętrznych uczelni m.in. instytucji rynku pracy i otoczenia biznesu. Wnioski z analizy zgodności efektów uczenia się z potrzebami rynku pracy uwzględnione w programie studiów obejmują między innymi kształcenie specjalistyczne w zawodach przyszłościowych lub zawodach deficytowych na lokalnym i regionalnym rynku pracy, w tym z wykorzystaniem bazy danych w ramach Barometru zawodów i prognozy zapotrzebowania na pracowników.

Program przedmiotów na studiach drugiego stopnia na kierunku Filologia

Przedmioty uzupełniające

- Zasady bezpieczeństwa i higiena pracy
- Psychologia społeczna / Psychologia w biznesie
- Biznes plan dla filologów
- Ochrona własności intelektualnej i prawo autorskie

Przedmioty kierunkowe

- Praktyczna nauka języka angielskiego
- Konwersatorium specjalistyczne z zakresu językoznawstwa
- Socjolingwistyka
- Konwersatorium specjalistyczne z zakresu literaturoznawstwa
- Współczesna literatura krajów anglojęzycznych
- Elementy lingwistyki kognitywnej
- Kulturoznawstwo - konwersatorium
- Komunikacja międzykulturowa – warsztaty praktyczne
- Wykład monograficzny – językoznawstwo
- Wykład monograficzny – literaturoznawstwo

Przedmioty specjalizacyjne (specjalizacja nauczycielska)

- Podstawy pedagogiki dla nauczycieli szkół ponadpodstawowych
- Podstawy psychologii dla nauczycieli szkół ponadpodstawowych
- Uczeń ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi
- Dydaktyka nauczania języka obcego w szkole ponadpodstawowej
- Kultura języka dla nauczyciela
- Podstawy diagnostyki pedagogicznej
- Nowe technologie w nauczaniu języka obcego
- Organizacja pracy szkoły z elementami prawa oświatowego
- Seminarium dyplomowe
- Praktyka zawodowa

Przedmioty specjalizacyjne (specjalizacja tłumaczeniowa)

- Teoria i praktyka przekładu
- Wprowadzenie do strategii tłumaczeniowych
- Tłumaczenia tekstów ogólnych
- Tłumaczenia tekstów branżowych
- Tłumaczenia symultaniczne
- Tłumaczenia kognitywne
- Korespondencja handlowa i urzędowa
- Konwersatorium specjalistyczne z zakresu translatoryki
- Seminarium dyplomowe
- Praktyka zawodowa

Moduły zajęć do wyboru

Przedmioty wybieralne stanowią łącznie 57 punktów ECTS na studiach niestacjonarnych, co odpowiada 48% wobec wymaganych ustawowo 30% wszystkich punktów ECTS.

Do nich zaliczamy przedmioty, takie jak:

- Psychologia społeczna / Psychologia w biznesie w wymiarze 28 godzin i 3 pkt ECTS,
- Wykład monograficzny – językoznawstwo w wymiarze 16 godzin i 2 pkt ECTS,
- Wykład monograficzny - literaturoznawstwo w wymiarze 16 godzin i 2 pkt ECTS,
- Przedmioty na specjalizacji nauczycielskiej w łącznym wymiarze 870 godzin i 68 punktów ECTS:
 - Podstawy pedagogiki dla nauczycieli szkół ponadpodstawowych w wymiarze 30 godzin i 4 punktów ECTS,
 - Podstawy psychologii dla nauczycieli szkół ponadpodstawowych w wymiarze 30 godzin i 4 punktów ECTS,
 - Uczeń ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi w wymiarze 30 godzin i 4 punktów ECTS,
 - Dydaktyka nauczania języka obcego w szkole ponadpodstawowej w wymiarze 60 godzin i 8 punktów ECTS,
 - Kultura języka dla nauczyciela w wymiarze 30 godzin i 4 punktów ECTS,
 - Podstawy diagnostyki pedagogicznej w wymiarze 30 godzin i 4 punktów ECTS,
 - Nowe technologie w nauczaniu języka obcego w wymiarze 30 godzin i 4 punktów ECTS,
 - Organizacja pracy szkoły z elementami prawa oświatowego w wymiarze 30 godzin i 4 punktów ECTS,
 - Seminarium dyplomowe w wymiarze 120 godzin i 14 pkt ECTS.
 - Praktyki zawodowe realizowane na II, III i IV semestrze studiów w wymiarze 480 godzin i 18 pkt ECTS,
- Przedmioty na specjalizacji tłumaczeniowej w łącznym wymiarze 870 godziny i 68 punktów ECTS:
 - Teoria i praktyka przekładu w wymiarze 30 godzin i 4 punktów ECTS,
 - Wprowadzenie do strategii tłumaczeniowych w wymiarze 30 godzin i 4 punktów ECTS,
 - Tłumaczenia tekstów ogólnych w wymiarze w wymiarze 30 godzin i 4 punktów ECTS,
 - Tłumaczenia tekstów branżowych w wymiarze w wymiarze 60 godzin i 8 punktów ECTS,
 - Tłumaczenia symultaniczne w wymiarze w wymiarze 30 godzin i 4 punktów ECTS,
 - Tłumaczenia kognitywne w wymiarze 30 godzin i 4 punktów ECTS,

- Konwersatorium specjalistyczne z zakresu translatoryki w wymiarze 60 godzin i 8 punktów ECTS,
- Seminarium dyplomowe w wymiarze 120 godzin i 14 pkt ECTS.
- Praktyki zawodowe realizowane na II, III i IV semestrze studiów w wymiarze 480 godzin i 18 pkt ECTS.

Zajęcia powiązane z praktycznym przygotowaniem zawodowym

Zajęcia związane z praktycznym przygotowaniem zawodowym w trakcie studiów odbywają się w warunkach właściwych dla danego zakresu działalności zawodowej i umożliwiają bezpośrednie wykonywanie odpowiednich czynności praktycznych przez studentów. Zajęcia te są prowadzone przez nauczycieli akademickich posiadających doświadczenie zawodowe nabyte poza uczelnią, adekwatne do prowadzonych zajęć lub bezpośrednio przez osoby zatrudnione w instytucji, w której zajęcia praktyczne są realizowane.

Specjalizacja nauczycielska

Do przedmiotów powiązanych z praktycznym przygotowaniem zawodowym zaliczamy:

- Psychologia społeczna / Psychologia w biznesie w wymiarze 16 godzin i 2 pkt ECTS,
- Biznes plan dla filologów w wymiarze 16 godzin i 2 pkt ECTS,
- Konwersatorium specjalistyczne z zakresu językoznawstwa w wymiarze 30 godzin i 4 punktów ECTS,
- Socjolingwistyka w wymiarze 30 godzin i 4 punktów ECTS,
- Konwersatorium specjalistyczne z zakresu literaturoznawstwa w wymiarze 30 godzin i 4 punktów ECTS,
- Elementy lingwistyki kognitywnej w wymiarze 30 godzin i 4 punktów ECTS,
- Kulturoznawstwo – konwersatorium w wymiarze 30 godzin i 4 punktów ECTS,
- Komunikacja międzykulturowa – warsztaty praktyczne w wymiarze 30 godzin i 4 punktów ECTS,
- Podstawy pedagogiki dla nauczycieli szkół ponadpodstawowych w wymiarze 30 godzin i 4 punktów ECTS,
- Podstawy psychologii dla nauczycieli szkół ponadpodstawowych w wymiarze 30 godzin i 4 punktów ECTS,
- Uczeń ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi w wymiarze 30 godzin i 4 punktów ECTS,
- Dydaktyka nauczania języka obcego w szkole ponadpodstawowej w wymiarze 60 godzin i 8 punktów ECTS,
- Kultura języka dla nauczyciela w wymiarze 30 godzin i 4 punktów ECTS,
- Podstawy diagnostyki pedagogicznej w wymiarze 30 godzin i 4 punktów ECTS,
- Nowe technologie w nauczaniu języka obcego w wymiarze 30 godzin i 4 punktów ECTS,

- Organizacja pracy szkoły z elementami prawa oświatowego w wymiarze 30 godzin i 4 punktów ECTS,
- Seminarium dyplomowe w wymiarze 120 godzin i 14 pkt ECTS.
- Praktyki zawodowe realizowane na II, III i IV semestrze studiów w wymiarze 480 godzin i 18 pkt ECTS.

Łącznie na specjalizacji nauczycielskiej student realizuje 96 punktów ECTS związanych z praktycznym przygotowaniem zawodowym co stanowi 80% punktów ECTS wobec wymaganych 50% według Rozporządzenia.

Specjalizacja tłumaczeniowa

Do przedmiotów powiązanych z praktycznym przygotowaniem zawodowym zaliczamy:

- Psychologia społeczna / Psychologia w biznesie w wymiarze 16 godzin i 2 pkt ECTS,
- Biznes plan dla filologów w wymiarze 16 godzin i 2 pkt ECTS,
- Konwersatorium specjalistyczne z zakresu językoznawstwa w wymiarze 30 godzin i 4 punktów ECTS,
- Socjolingwistyka w wymiarze 30 godzin i 4 punktów ECTS,
- Konwersatorium specjalistyczne z zakresu literaturoznawstwa w wymiarze 30 godzin i 4 punktów ECTS,
- Elementy lingwistyki kognitywnej w wymiarze 30 godzin i 4 punktów ECTS,
- Kulturoznawstwo – konwersatorium w wymiarze 30 godzin i 4 punktów ECTS,
- Komunikacja międzykulturowa – warsztaty praktyczne w wymiarze 30 godzin i 4 punktów ECTS,
- Teoria i praktyka przekładu w wymiarze 30 godzin i 4 punktów ECTS,
- Wprowadzenie do strategii tłumaczeniowych w wymiarze 30 godzin i 4 punktów ECTS,
- Tłumaczenia tekstów ogólnych w wymiarze w wymiarze 30 godzin i 4 punktów ECTS,
- Tłumaczenia tekstów branżowych w wymiarze w wymiarze 60 godzin i 8 punktów ECTS,
- Tłumaczenia symultaniczne w wymiarze w wymiarze 30 godzin i 4 punktów ECTS,
- Tłumaczenia kognitywne w wymiarze 30 godzin i 4 punktów ECTS,
- Konwersatorium specjalistyczne z zakresu translatoryki w wymiarze 60 godzin i 8 punktów ECTS,
- Seminarium dyplomowe w wymiarze 120 godzin i 14 pkt ECTS.
- Praktyki zawodowe realizowane na II, III i IV semestrze studiów w wymiarze 480 godzin i 18 pkt ECTS.

Łącznie na specjalizacji tłumaczeniowej student realizuje 96 punktów ECTS związanych z praktycznym przygotowaniem zawodowym co stanowi 80% punktów ECTS wobec wymaganych 50% według Rozporządzenia.

Wartości wskaźników ECTS wg § 3 Rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 28 września 2018 r.

	Specjalizacja nauczycielska	Specjalizacja tłumaczeniowa
Liczba semestrów konieczna do ukończenia studiów	4 semestry	4 semestry
Łączna liczba punktów ECTS określona dla studiów	120 pkt ECTS	120 pkt ECTS
Łączna liczba punktów ECTS, którą student musi uzyskać na zajęciach wymagających bezpośredniego udziału nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia i studentów ³	53 pkt ECTS	53 pkt ECTS
Łączna liczba punktów ECTS, którą student musi uzyskać w ramach praktyk zawodowych	18 pkt ECTS	18 pkt ECTS
Program studiów umożliwia studentowi wybór modułów kształcenia, do których przypisuje się punkty ECTS w wymiarze nie mniejszym niż 30% liczby punktów ECTS	57 pkt ECTS (48%)	57 pkt ECTS (48%)
Łączna liczba punktów ECTS, którą student musi uzyskać w ramach zajęć powiązanych z praktycznym przygotowaniem zawodowym w wymiarze nie mniejszym niż 50% liczby punktów ECTS	96 pkt ECTS (80%)	96 pkt ECTS (80%)
Łączna liczba godzin zajęć określona w programie studiów na studiach niestacjonarnych	3034 h	3034 h
Łączna liczba godzin zajęć z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia i studentów	1318 h	1318 h
Łączna liczba punktów ECTS, którą student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk społecznych:	10 pkt ECTS	10 pkt ECTS
• Psychologia społeczna / Psychologia w biznesie	3 pkt ECTS	3 pkt ECTS
• Biznes plan dla filologów	2 pkt ECTS	2 pkt ECTS
• Ochrona własności intelektualnej i prawo autorskie	1 pkt ECTS	1 pkt ECTS
• Komunikacja międzykulturowa - warsztaty praktyczne	4 pkt ECTS	4 pkt ECTS

³ Ustalono w oparciu o liczbę godzin zajęć na podstawie Ustawy z dnia 20 lipca 2018 r. Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce (Dz. U. 2018 poz. 1668), przyjmując 25-30 godz. pracy studenta na 1 pkt ECTS.

PLAN STUDIÓW NIESTACJONARNYCH

Tabela 1. Wykaz modułów/przedmiotów realizowanych w trakcie studiów wraz liczbą godzin i ECTS dla poszczególnych form zajęć. Poziom kształcenia: drugi; kierunek: Filologia; profil: praktyczny; forma studiów: niestacjonarna

Lp.	Przedmiot	Liczba godzin/ECTS		
		Σ	Wykład	Ćwiczenia / seminarium / praktyka
Przedmioty uzupełniające				
1.	Zasady bezpieczeństwa i higiena pracy	4/0		4/0
2.	Psychologia społeczna / Psychologia biznesu	28/3	12/1	16/2
3.	Biznes plan dla filologów	16/2		16/2
4.	Ochrona własności intelektualnej i prawo autorskie	12/1	12/1	
	OGÓLEM	60/6	24/2	36/4
Przedmioty kierunkowe				
1.	Praktyczna nauka języka angielskiego	160/16		160/16
2.	Konwersatorium specjalistyczne z zakresu językoznawstwa	30/4		30/4
3.	Socjolingwistyka	30/4		30/4
4.	Konwersatorium specjalistyczne z zakresu literaturoznawstwa	30/4		30/4
5.	Współczesna literatura krajów anglojęzycznych	16/2	16/2	
6.	Elementy lingwistyki kognitywnej	30/4		30/4
7.	Kulturoznawstwo - konwersatorium	30/4		30/4
8.	Komunikacja międzykulturowa - warsztaty praktyczne	30/4		30/4
9.	Wykład monograficzny – językoznawstwo	16/2	16/2	
10.	Wykład monograficzny - literaturoznawstwo	16/2	16/2	
	OGÓLEM	388/46	48/6	340/40
Przedmioty specjalizacja nauczycielska				
1.	Podstawy pedagogiki dla nauczycieli szkół ponadpodstawowych	30/4		30/4

2.	Podstawy psychologii dla nauczycieli szkół ponadpodstawowych	30/4		30/4
3.	Uczeń ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi	30/4		30/4
4.	Dydaktyka nauczania języka obcego w szkole ponadpodstawowej	60/8		60/8
5.	Kultura języka dla nauczyciela	30/4		30/4
6.	Podstawy diagnostyki pedagogicznej	30/4		30/4
7.	Nowe technologie w nauczaniu języka obcego	30/4		30/4
8.	Organizacja pracy szkoły z elementami prawa oświatowego	30/4		30/4
9.	Praktyka zawodowa	480/18		480/18
10.	Seminarium dyplomowe	120/14		120/14
	OGÓLEM	870/68		870/68
Przedmioty specjalizacja tłumaczeniowa				
1.	Teoria i praktyka przekładu	30/4		30/4
2.	Wprowadzenie do strategii tłumaczeniowych	30/4		30/4
3.	Tłumaczenia tekstów ogólnych	30/4		30/4
4.	Tłumaczenia tekstów branżowych	60/8		60/8
5.	Tłumaczenia symultaniczne	30/4		30/4
6.	Tłumaczenia kognitywne	30/4		30/4
7.	Konwersatorium specjalistyczne z zakresu translatoryki	60/8		60/8
8.	Praktyka zawodowa	480/18		480/18
9.	Seminarium dyplomowe	120/14		120/14
	OGÓLEM	870/68		870/68

Legenda

Σ – suma

W – wykład

C – ćwiczenia

HARMONOGRAM STUDIÓW NIESTACJONARNYCH

Tabela 2. Semestralny plan studiów dla studiów niestacjonarnych II stopnia, kierunek: Filologia, profil: praktyczny, specjalizacja nauczycielska

Semestr	Przedmioty	Szczegóły przedmiotu			
		Liczba godzin kontaktowych/ECTS			Forma zaliczenia
		Wykład	Ćwiczenia / seminarium / praktyka	Σ	
1	Zasady bezpieczeństwa i higieny pracy		4/0	4/0	Zal
	Praktyczna nauka języka angielskiego		40/4	40/4	Zo
	Konwersatorium specjalistyczne z zakresu językoznawstwa		30/4	30/4	Zo
	Współczesna literatura krajów anglojęzycznych	16/2		16/2	E
	Wykład monograficzny - językoznawstwo	16/2		16/2	E
	Seminarium dyplomowe		15/2	15/2	Zo
	Podstawy pedagogiki dla nauczycieli szkół ponadpodstawowych		30/4	30/4	Zo
	Dydaktyka nauczania języka obcego w szkole ponadpodstawowej		30/4	30/4	Zo
Razem w ciągu semestru:		32/4	149/18	181/22	-
2	Ochrona własności intelektualnej i prawo autorskie	12/1		12/1	Zo
	Praktyczna nauka języka angielskiego		40/4	40/4	Zo
	Socjolingwistyka		30/4	30/4	Zo
	Komunikacja międzykulturowa - warsztaty praktyczne		30/4	30/4	Zo
	Wykład monograficzny – literaturoznawstwo	16/2		16/2	Zo
	Seminarium dyplomowe		30/3	30/3	Zo
	Podstawy psychologii dla nauczycieli szkół ponadpodstawowych		30/4	30/4	Zo

	Dydaktyka nauczania języka obcego w szkole ponadpodstawowej		30/4	30/4	Zo
	Organizacja pracy szkoły z elementami prawa oświatowego		30/4	30/4	Zo
	Praktyka zawodowa I		160/6	160/6	Zo
Razem w ciągu semestru:		28/3	380/33	408/36	-
3	Psychologia społeczna / Psychologia w biznesie	12/1	16/2	28/3	Zo/E
	Praktyczna nauka języka angielskiego		40/4	40/4	Zo
	Konwersatorium specjalistyczne z zakresu literaturoznawstwa		30/4	30/4	Zo
	Elementy lingwistyki kognitywnej		30/4	30/4	Zo
	Kultura języka dla nauczyciela		30/4	30/4	Zo
	Podstawy diagnostyki pedagogicznej		30/4	30/4	Zo
	Seminarium dyplomowe		30/3	30/3	Zo
	Praktyka zawodowa II		160/6	160/6	Zo
Razem w ciągu semestru:		12/1	366/31	378/32	-
4	Biznes plan dla filologów		16/2	16/2	Zo
	Praktyczna nauka języka angielskiego		40/4	40/4	Zo/E
	Kulturoznawstwo - konwersatorium		30/4	30/4	Zo
	Uczeń ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi		30/4	30/4	Zo
	Nowe technologie w nauczaniu języka obcego		30/4	30/4	Zo
	Seminarium dyplomowe		45/6	45/6	Zo
	Praktyka zawodowa III		160/6	160/6	Zo
Razem w ciągu semestru:		-	351/30	351/30	-
RAZEM W CIĄGU TOKU STUDIÓW		72/8	1246/112	1318/120	-

Tabela 3. Suma godzin z podziałem na grupy przedmiotów wraz z udziałem procentowym

Treści kształcenia	Liczba godzin	Udział procentowy	Liczba punktów ECTS	Udział procentowy
Uzupełniające	60	5%	6	5%
Kierunkowe	388	29%	46	38%
Specjalnościowe	870	66%	68	57%
RAZEM	1318	100%	120	100%

Dla studentów realizujących program studiów na kierunku Filologia, specjalizacja nauczycielska – w ramach pełnego programu studiów niestacjonarnych drugiego stopnia – student uzyskuje 120 pkt. ECTS. W tym za przedmioty uzupełniające – 6 pkt. ECTS (5%), kierunkowe – 46 pkt. ECTS (38%), przedmioty specjalnościowe – 68 pkt. ECTS (57%). W sumie za przedmioty wybierane przez studenta może on otrzymać 57 pkt. ECTS, co stanowi 48% wobec wymaganych ustawowo 30%.

Tabela 4. Semestralny plan studiów dla studiów niestacjonarnych II stopnia, kierunek: Filologia, profil: praktyczny, specjalizacja tłumaczeniowa

Semestr	Przedmioty	Szczegóły przedmiotu			
		Liczba godzin kontaktowych/ECTS			Forma zaliczenia
		W	C	Σ	
1	Zasady bezpieczeństwa i higieny pracy		4/0	4/0	Zal
	Praktyczna nauka języka angielskiego		40/4	40/4	Zo
	Konwersatorium specjalistyczne z zakresu językoznawstwa		30/4	30/4	Zo
	Współczesna literatura krajów anglojęzycznych	16/2		16/2	E
	Wykład monograficzny - językoznawstwo	16/2		16/2	E
	Seminarium dyplomowe		15/2	15/2	Zo
	Teoria i praktyka przekładu		30/4	30/4	Zo
	Wprowadzenie do strategii tłumaczeniowych		30/4	30/4	Zo

Razem w ciągu semestru:		32/4	149/18	181/22	-
2	Ochrona własności intelektualnej i prawo autorskie	12/1		12/1	Zo
	Praktyczna nauka języka angielskiego		40/4	40/4	Zo
	Socjolingwistyka		30/4	30/4	Zo
	Komunikacja międzykulturowa - warsztaty praktyczne		30/4	30/4	Zo
	Wykład monograficzny – literaturoznawstwo	16/2		16/2	Zo
	Seminarium dyplomowe		30/3	30/3	Zo
	Tłumaczenia tekstów ogólnych		30/4	30/4	Zo
	Tłumaczenia tekstów branżowych		30/4	30/4	Zo
	Konwersatorium specjalistyczne z zakresu translatoryki		30/4	30/4	Zo
	Praktyka zawodowa I		160/6	160/6	Zo
Razem w ciągu semestru:		28/3	380/33	408/36	-
3	Psychologia społeczna / Psychologia w biznesie	12/1	16/2	28/3	Zo/E
	Praktyczna nauka języka angielskiego		40/4	40/4	Zo
	Konwersatorium specjalistyczne z zakresu literaturoznawstwa		30/4	30/4	Zo
	Elementy lingwistyki kognitywnej		30/4	30/4	Zo
	Tłumaczenia tekstów branżowych		30/4	30/4	Zo
	Konwersatorium specjalistyczne z zakresu translatoryki		30/4	30/4	Zo
	Seminarium dyplomowe		30/3	30/3	Zo
	Praktyka zawodowa II		160/6	160/6	Zo
Razem w ciągu semestru:		12/1	366/31	378/32	-
4	Biznes plan dla filologów		16/2	16/2	Zo
	Praktyczna nauka języka angielskiego		40/4	40/4	Zo/E
	Kulturoznawstwo - konwersatorium		30/4	30/4	Zo
	Tłumaczenia symultaniczne		30/4	30/4	Zo
	Tłumaczenia kognitywne		30/4	30/4	Zo

	Seminarium dyplomowe		45/6	45/6	Zo
	Praktyka zawodowa III		160/6	160/6	Zo
Razem w ciągu semestru:		-	351/30	351/30	-
RAZEM W CIĄGU TOKU STUDIÓW		72/8	1246/112	1318/120	-

Tabela 5. Suma godzin z podziałem na grupy przedmiotów wraz z udziałem procentowym

Treści kształcenia	Liczba godzin	Udział procentowy	Liczba punktów ECTS	Udział procentowy
Uzupełniające	60	5%	6	5%
Kierunkowe	388	29%	46	38%
Specjalnościowe	870	66%	68	57%
RAZEM	1318	100%	120	100%

Dla studentów realizujących program studiów na kierunku Filologia, specjalizacja tłumaczeniowa – w ramach pełnego programu studiów niestacjonarnych drugiego stopnia – student uzyskuje 120 pkt. ECTS. W tym za przedmioty uzupełniające – 6 pkt. ECTS (5%), kierunkowe – 46 pkt. ECTS (38%), przedmioty specjalnościowe – 68 pkt. ECTS (57%). W sumie za przedmioty wybierane przez studenta może on otrzymać 57 pkt. ECTS, co stanowi 48% wobec wymaganych ustawowo 30%.

DYPLOMOWANIE

Dyplomowanie to proces realizowany w trakcie czterech semestrów studiów, który obejmuje:

- wybór promotora o profilu naukowym i kompetencjach praktycznych zgodnych z oczekiwaniami studenta;
- określenie tematu pracy dyplomowej i jej przygotowanie zgodnie z aktualnie obowiązującą specyfikacją, w postaci zaakceptowanej przez promotora oraz recenzenta.

Do zakresu dyplomowania należą: wykonanie projektu dyplomowego, przygotowanie pracy dyplomowej i egzamin dyplomowy.

Najpierw student omawia temat pracy dyplomowej z promotorem, a następnie dziekan ją akceptuje. Po akceptacji pracy dyplomowej przez promotora (podpis na pracy i pozytywna recenzja) student składa pracę w dziekanacie, a praca przekazywana jest recenzentowi.

Szczegółowy opis zasad dyplomowania zawiera Uczelniana Procedura Dyplomowania wchodząca w skład uczelnianej dokumentacji Systemu Zapewnienia Jakości Kształcenia oraz Regulamin studiów w punktach dotyczących pracy dyplomowej i egzaminu dyplomowego.

PRAKTYKA ZAWODOWA

Podstawowe założenia dotyczące realizacji praktyk zawodowych określa Regulamin praktyk zawodowych obowiązujący w Uczelni. Ponadto szczegółowy opis praktyki wraz z realizowanymi w jej trakcie efektami uczenia się jest zawarty w karcie przedmiotu praktyki zawodowej.

Praktyki zawodowe stanowią część procesu dydaktycznego pozwalającą na nabycie praktycznych umiejętności niezbędnych do należytego wypełnienia późniejszych obowiązków zawodowych. Praktyki zawodowe realizowane są zgodnie z programem studiów. Szczegółowe informacje w tym zakresie uwzględniające specyfikę specjalizacji zawiera poniższa tabela:

Lp.	Przedmiot	Liczba godzin / ECTS / Semestr		
		Liczba godzin	ECTS	Semestr
Specjalizacja nauczycielska				
1.	Praktyka zawodowa I	160	6	2
2.	Praktyka zawodowa II	160	6	3
3.	Praktyka zawodowa III	160	6	4
	OGÓLEM	480	18	–
Specjalizacja tłumaczeniowa				
1.	Praktyka zawodowa I	160	6	2
2.	Praktyka zawodowa II	160	6	3
3.	Praktyka zawodowa III	160	6	4
	OGÓLEM	480	18	–

Podstawowym celem praktyk jest nabycie umiejętności praktycznych, uzupełniających wiedzę uzyskaną przez studenta w toku zajęć dydaktycznych na uczelni. Umożliwiają zapoznanie się z potencjalnym przyszłym pracodawcą, jego potrzebami i wymaganiami.

Zasadniczym celem praktyki zawodowej jest wykreowanie wśród studentów umiejętności zastosowania wiedzy, uzyskanej w toku studiów, w praktyce funkcjonowania placówki, czyli integracja wiedzy teoretycznej z jej zastosowaniem praktycznym.

Praktyka zawodowa powinna przyczynić się w szczególności do doskonalenia umiejętności organizacji pracy własnej, pracy zespołowej, efektywnego zarządzania czasem, sumienności i odpowiedzialności za powierzone zadania. Ponadto praktyka powinna przyczynić się do rozwijania aktywności i przedsiębiorczości studentów - cech stanowiących ważny składnik ich profesjonalnej postawy.

Miejsce realizowania praktyk musi umożliwić osiągnięcie zakładanych efektów uczenia się dla praktyk zawodowych, odpowiadać kierunkowi studiów i obranej przez studenta specjalizacji. Regulamin praktyk zawodowych przewiduje organizację praktyki jedynie w szkole w przypadku specjalizacji nauczycielskiej i w biurze tłumaczeń w przypadku specjalizacji tłumaczeniowej. Bezpośrednia zbieżność pomiędzy specyfiką studiowanej specjalizacji, a charakterem placówki, w której realizowana jest praktyka stanowi bardzo precyzyjne kryterium wyboru miejsc praktyk.

Studenci odbywający praktyki zobowiązani są do:

- zapoznania się z programem praktyk opracowanym przez uczelnię,
- systematycznego dokumentowania przebiegu praktyki w dzienniku praktyk,
- przestrzegania regulaminu pracy obowiązującego w instytucji umożliwiającej odbycie praktyki,
- uzyskania poświadczenia odbycia praktyki w dzienniku praktyk,
- osoba poświadczająca odbycie praktyki przez studenta czyni to poprzez złożenie czytelnego podpisu w dzienniku praktyk.

Warunkiem zaliczenia praktyki jest:

- wywiązanie się z zadań sformułowanych w programie określonej praktyki;

- osiągnięcie zakładanych efektów uczenia się;
- przedłożenie przez studenta stosownej dokumentacji.

Z przebiegu praktyki studenci (indywidualnie) uzupełniają dziennik praktyk, w którym muszą opisać zrealizowanie zakładanych zadań. W związku z tym do zadań Opiekuna praktyk z ramienia zakładu pracy należy przede wszystkim sprawdzenie poprawności wpisów w dzienniku praktyk i. W przypadku nie stwierdzenia niezgodności Opiekun praktyk z ramienia zakładu pracy akceptuje dokumentację praktyk, a następnie wystawia opinie o studencie wraz z oceną wykonywania przez niego zleconych zadań. Opiekun praktyk z ramienia zakładu pracy dodatkowo potwierdza czy student uzyskał zakładane efekty uczenia się uzupełniając listę potwierdzającą uzyskanie założonych efektów uczenia się.

Wymogi dotyczące organizacji praktyk określa w szczególności §5 Regulaminu praktyk zawodowych, który wskazuje, że nadzór nad organizacją i koordynacją praktyk sprawuje koordynator praktyk powołany przez Uczelnię. Do zadań koordynatora praktyk zawodowych należy m.in.:

- współpraca z Dziekanatem w zakresie organizowania praktyk studenckich,
- nadzór nad przebiegiem praktyk,
- ustalanie programu praktyk studenckich zgodnie z programem kształcenia dla określonego kierunku studiów, poziomu i profilu kształcenia,
- przedstawienie studentom celów, założeń programowych, terminów realizacji oraz terminów i warunków zaliczenia praktyki studenckiej,
- nadzór nad realizacją praktyki zgodnie z jej celami i programem szczegółowym,
- rozstrzyganie, wspólnie z przedstawicielem szkoły/biura tłumaczeń, spraw związanych z przebiegiem praktyk,
- zaliczanie praktyk studenckich,
- prowadzenie ewidencji praktyk,
- sporządzanie rocznego sprawozdania z przebiegu praktyk.

Ponadto w ramach nadzoru nad przebiegiem praktyk, koordynator praktyk zatwierdza miejsce odbywania praktyki samodzielnie wybranej przez studenta w oparciu o podstawową regułę, która umożliwia osiągnięcie zakładanych efektów uczenia się dla praktyk zawodowych, odpowiadających kierunkowi studiów i obranej przez studenta specjalizacji. Skutkuje to

możliwością realizacji praktyki jedynie w szkole lub w biurze tłumaczeń (w zależności od wybranej specjalizacji). Powyższa zbieżność jest podstawowym warunkiem zakwalifikowania studenta i miejsca odbywania praktyki.

W ramach pełnionego nadzoru na procesem realizacji praktyk koordynator praktyk z ramienia uczelni weryfikuje także czy student zrealizował wszystkie zakładane zadania na praktyce zawodowej. W tym celu analizuje zapisy w dzienniku praktyk, opinię opiekuna praktyk z ramienia zakładu pracy o przebiegu praktyki oraz listę potwierdzającą uzyskanie założonych efektów uczenia się. Na podstawie tych dokumentów koordynator praktyk z ramienia uczelni zalicza praktyki.

Zakres współpracy osób nadzorujących praktyki na kierunku z opiekunami praktyk w zakładzie pracy obejmuje w szczególności kwestie formalne i dokumentacyjne związane z realizacją praktyk przez studenta oraz kwestie merytoryczne i organizacyjne związane z realizacją celów praktyk i osiągania efektów uczenia się przypisanych do praktyk zawodowych. Najczęściej wykorzystywanymi sposobami komunikowania się pomiędzy koordynatorem praktyk ze strony uczelni, a opiekunem praktyk z ramienia zakładu pracy jest komunikacja mailowa, telefoniczna i zdalna z wykorzystaniem platform do komunikacji zdalnej. Stosowana jest także komunikacja bezpośrednia w postaci tradycyjnych wizyt/spotkań na terenie zakładu pracy lub uczelni. Dodatkową formą komunikacji jest analiza dokumentacji związanej z realizacją praktyki.

Ważnym elementem nadzoru nad procesem realizacji praktyk zawodowych jest także procedura ewaluacji oraz hospitacji praktyk. Uczelnia cyklicznie przeprowadza badania ankietowe w tym zakresie. Wyniki tych badań stanowią podstawę do sporządzenia raportów i doskonalenia procesu. Wyniki ankietyzacji mogą stanowić podstawę do wskazania podmiotów do hospitacji z jednej strony w celu identyfikacji dobrych praktyk, a z drugiej strony w celu ograniczenia trudności związanych z realizacją praktyk. Jednocześnie w ramach reguł przeprowadzenia hospitacji praktyk rekomendowane jest przeprowadzenie hospitacji w przypadku podmiotów, z którymi Uczelnia rozpoczyna współpracę.

Student może także odbyć dodatkową praktykę zawodową w innym zakresie i/lub czasie trwania. Na wniosek studenta dodatkowa praktyka może być wpisana do suplementu, jeśli jest udokumentowana zgodnie z obowiązującym Regulaminem praktyk. Za organizację i realizację

praktyk na kierunku Filologia odpowiada dziekan, który działa za pośrednictwem kierunkowego opiekuna praktyk.

W ramach możliwych form realizacji praktyk wyróżnia się w szczególności praktykę realizowaną w organizacji (szkole/biurze tłumaczeń) znajdującej się w uczelnianej bazie miejsc praktyk, z którymi uczelnia ma już podpisane porozumienia o współpracy. Kolejną możliwą formą realizacji praktyk jest zaproponowanie miejsca odbywania praktyki bezpośrednio przez studenta. Zaproponowane miejsce praktyk musi być zgodne z uczelnianymi wymogami i kryteriami w tym zakresie.

ZAJĘCIA LUB GRUPY ZAJĘĆ Z PRZYPISANymi DO NICH EFEKTAMI UCZENIA SIĘ TREŚCIAMI PROGRAMOWYMI ZAPEWNIĄCYMI UZYSKANIE TYCH EFEKTÓW

GRUPY ZAJĘĆ / TREŚCI PROGRAMOWE ZAPEWNIĄCE UZYSKANIE EFEKTÓW UCZENIA SIĘ	KIERUNKOWE EFEKTY UCZENIA SIĘ		
	WIEDZA	UMIEJĘTNOŚCI	KOMPETENCJE
GRUPA ZAJĘĆ - PRZEDMIOTY UZUPEŁNIAJĄCE			
Zasady bezpieczeństwa i higiena pracy	K2P_W07	K2P_U05	K2P_K04
Psychologia społeczna / Psychologia biznesu	K2P_W06	K2P_U01	K2P_K03 K2P_K04
Biznes plan dla filologów	K2P_W06	K2P_U04 K2P_U07 K2P_U08 K2P_U09	K2P_K02 K2P_K03 K2P_K04
Ochrona własności intelektualnej i prawo autorskie	K2P_W07	K2P_U05	K2P_K04
GRUPA ZAJĘĆ – PRZEDMIOTY KIERUNKOWE			
Praktyczna nauka języka angielskiego	K2P_W01 K2P_W03	K2P_U01 K2P_U02 K2P_U03 K2P_U04 K2P_U06 K2P_U07	K2P_K01 K2P_K02
Konwersatorium specjalistyczne z zakresu językoznawstwa	K2P_W01 K2P_W03	K2P_U01 K2P_U02 K2P_U03 K2P_U06 K2P_U07	K2P_K01 K2P_K02
Socjolingwistyka	K2P_W01 K2P_W03	K2P_U01 K2P_U02	K2P_K01 K2P_K02

		K2P_U03 K2P_U06 K2P_U07	
Konwersatorium specjalistyczne z zakresu literaturoznawstwa	K2P_W02 K2P_W04	K2P_U01 K2P_U02 K2P_U03 K2P_U06 K2P_U07	K2P_K01 K2P_K02
Współczesna literatura krajów anglojęzycznych	K2P_W02 K2P_W04	K2P_U02 K2P_U04 K2P_U06	K2P_K01 K2P_K02
Elementy lingwistyki kognitywnej	K2P_W01 K2P_W03	K2P_U01 K2P_U02 K2P_U03 K2P_U06 K2P_U07	K2P_K01 K2P_K02
Kulturoznawstwo - konwersatorium	K2P_W05 K2P_W06	K2P_U01 K2P_U02 K2P_U03 K2P_U07	K2P_K01 K2P_K02
Komunikacja międzykulturowa - warsztaty praktyczne	K2P_W05 K2P_W06	K2P_U07 K2P_U09	K2P_K01 K2P_K02
Wykład monograficzny – językoznawstwo	K2P_W01 K2P_W03	K2P_U02 K2P_U04 K2P_U06	K2P_K01 K2P_K02
Wykład monograficzny - literaturoznawstwo	K2P_W02 K2P_W04	K2P_U02 K2P_U04 K2P_U06	K2P_K01 K2P_K02
GRUPA ZAJĘĆ - PRZEDMIOTY SPECJALIZACYJNE			
SPECJALIZACJA NAUCZYCIELSKA			
Podstawy pedagogiki dla nauczycieli szkół ponadpodstawowych	K2P_W05 K2P_W06	K2P_U01 K2P_U02 K2P_U03 K2P_U04 K2P_U06 K2P_U07	K2P_K01 K2P_K02 K2P_K03 K2P_K04
Podstawy psychologii dla nauczycieli szkół ponadpodstawowych	K2P_W05 K2P_W06	K2P_U01 K2P_U02 K2P_U03 K2P_U04 K2P_U06	K2P_K01 K2P_K02 K2P_K03 K2P_K04
Uczeń ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi	K2P_W05 K2P_W06	K2P_U01 K2P_U02 K2P_U03 K2P_U06 K2P_U07	K2P_K01 K2P_K02 K2P_K04
Dydaktyka nauczania języka obcego w szkole ponadpodstawowej	K2P_W01 K2P_W03 K2P_W05 K2P_W06	K2P_U01 K2P_U02 K2P_U03 K2P_U06 K2P_U07	K2P_K01 K2P_K02

Kultura języka dla nauczyciela	K2P_W01 K2P_W03 K2P_W05 K2P_W06	K2P_U02 K2P_U03 K2P_U06 K2P_U07	K2P_K01 K2P_K02
Podstawy diagnostyki pedagogicznej	K2P_W05	K2P_U02 K2P_U04 K2P_U07	K2P_K01 K2P_K02 K2P_K04
Nowe technologie w nauczaniu języka obcego	K2P_W06	K2P_U07	K2P_K01 K2P_K02
Organizacja pracy szkoły z elementami prawa oświatowego	K2P_W06 K2P_W07	K2P_U05 K2P_U08 K2P_U09	K2P_K01 K2P_K02 K2P_K04
Praktyka zawodowa	K2P_W01 K2P_W02 K2P_W03 K2P_W04 K2P_W05 K2P_W06 K2P_W07	K2P_U01 K2P_U02 K2P_U03 K2P_U04 K2P_U07 K2P_U08 K2P_U09	K2P_K01 K2P_K02 K2P_K03 K2P_K04
Seminarium dyplomowe	K2P_W01 K2P_W02 K2P_W03 K2P_W04 K2P_W05 K2P_W06 K2P_W07	K2P_U02 K2P_U04 K2P_U05 K2P_U06 K2P_U07 K2P_U08 K2P_U09	K2P_K01 K2P_K02
SPECJALIZACJA TŁUMACZENIOWA			
Teoria i praktyka przekładu	K2P_W01 K2P_W03 K2P_W05 K2P_W06 K2P_W07	K2P_U01 K2P_U02 K2P_U03 K2P_U04 K2P_U07	K2P_K01 K2P_K02
Wprowadzenie do strategii tłumaczeniowych	K2P_W01 K2P_W03 K2P_W05 K2P_W06	K2P_U01 K2P_U02 K2P_U03 K2P_U06	K2P_K01 K2P_K02
Tłumaczenia tekstów ogólnych	K2P_W01 K2P_W03 K2P_W05 K2P_W06 K2P_W07	K2P_U01 K2P_U02 K2P_U03 K2P_U06 K2P_U07	K2P_K01 K2P_K02
Tłumaczenia tekstów branżowych	K2P_W01 K2P_W03 K2P_W05 K2P_W06 K2P_W07	K2P_U01 K2P_U02 K2P_U03 K2P_U06 K2P_U07	K2P_K01 K2P_K02
Tłumaczenia symultaniczne	K2P_W01 K2P_W03 K2P_W05 K2P_W06 K2P_W07	K2P_U01 K2P_U02 K2P_U03 K2P_U06 K2P_U07	K2P_K01 K2P_K02

Tłumaczenia kognitywne	K2P_W01 K2P_W03 K2P_W05 K2P_W06 K2P_W07	K2P_U01 K2P_U02 K2P_U03 K2P_U06 K2P_U07	K2P_K01 K2P_K02
Konwersatorium specjalistyczne z zakresu translatoryki	K2P_W01 K2P_W03 K2P_W05 K2P_W06 K2P_W07	K2P_U01 K2P_U02 K2P_U03 K2P_U06 K2P_U07	K2P_K01 K2P_K02
Praktyka zawodowa	K2P_W01 K2P_W02 K2P_W03 K2P_W04 K2P_W05 K2P_W06 K2P_W07	K2P_U01 K2P_U02 K2P_U03 K2P_U04 K2P_U07 K2P_U08 K2P_U09	K2P_K01 K2P_K02 K2P_K03 K2P_K04
Seminarium dyplomowe	K2P_W01 K2P_W02 K2P_W03 K2P_W04 K2P_W05 K2P_W06 K2P_W07	K2P_U02 K2P_U04 K2P_U05 K2P_U06 K2P_U07 K2P_U08 K2P_U09	K2P_K01 K2P_K02